

CURRICULUM VITAE

Prof. univ. dr. habil. Raluca-Andreea Rădulescu

~~raluca.radulescu@litteraibucure.ro~~

A. Experiență profesională

Februarie 2019

- Profesor universitar doctor la Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Germanice.

Aprilie -Septembrie 2018

- Obținerea atestatului de abilitare la Universitatea București în domeniul Filologie/ Studii culturale, din august 2018 membru al Școlii Doctorale de Limbi și Identități Culturale la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, iar din septembrie 2018 conducător de doctorat.

Februarie 2016

- Conferențiar universitar doctor la Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Germanice.
 - Cursuri de Literatură și cultură (Umanism, Reformă, Baroc, Iluminism), Migrație și literatură; Forme și arhetipuri ale migrantului în literatură, istorie, filozofie, artă; Introducere în studiul științific al literaturii interculturale, Comunicare interculturală (licență și master).

Martie 2016-martie 2017

- Prodecan Relații Internaționale Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine.

Septembrie 2011

- Lector universitar doctor la Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Germanice.
- Seminarii de germană ca limbă străină traduceri, retroversiuni, consolidarea cunoștințelor de gramatică, îmbogățirea vocabularului Seminar Literatura din Umanism și Baroc, Seminar Literatura din Clasicism și Romanticism, Seminar Literatura din Biedermeier și Vormärz, Seminar Limbaje specializate, economice și juridice (master), Curs de Civilizație germană, Curs Literatura de expresie germană din sud-estul Europei (master), Curs Literatura de limbă germană din România (master), Curs Comunicare interculturală (master).

Februarie 2008-septembrie 2011

- Asistent universitar doctor la Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Germanice.
- Seminarii de germană ca limbă străină traduceri, retroversiuni, consolidarea cunoștințelor de gramatică, îmbogățirea vocabularului (Seminar Literatura din Clasicism și Romanticism, Seminar Literatura din Umanism și Baroc, Curs Comunicare interculturală (master).

Septembrie 2003-Iunie 2004

- Preparator universitar doctorand
- Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir“, București, Facultatea de Relații Economice Internaționale
- Seminarii de limba germană și limba engleză pentru mediul de afaceri.

2006-2009

- Colaborator al Centrului de Limbi Străine „Ariel” al Universității București; al Centrelor de Limbi Străine „Fiatest”, „Lingua Transcript”, „Prosper ASE”. Predare cursuri de limba germană pentru adulți și mediul de afaceri.

Ianuarie 2012-februarie 2016

- Colaborator și consilier cultural Casa de Cultură „Friedrich Schiller“ București.

B. Educație și formare

2008

Diploma de doctor

Filologie germană, Universitatea București, calificativ *magna cum laude*, cu teza „Europäertum eines Inseldaseins. Identitäts- und Alteritätsbewusstsein im Werk Hans Bergels”, publicată la Editura Universității din București, Editura Paideia. București 2009.

2004

Diploma de master Universitatea București, Facultatea de Litere,

Specializarea „Teoria literaturii”

2003

Licențiat în filologie, Absolventă ca șefă de promoție (media 9,70)

1999-2003

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine-Universitatea București,

Limba și literatura germană-Limba și literatura engleză

1995-1999

Colegiul Național „I. L. Caragiale” București, Profil limbi străine-Germană intensiv

- absolventă ca șefă de promoție (media 9, 88)

- examen de bacalaureat promovat cu media 9, 90.

C. Burse de studii și stagii de perfecționare

- 1997, iunie-iulie: bursă PAD (Oficiul Pedagogic de Schimb German), cursuri de vară de limbă și civilizație germană (Bremen, Germania)
- 2001, octombrie-2002, martie: bursă DAAD (Oficiul German de Schimb Academic) la Universitatea „Friedrich Schiller”, Jena, Germania
- 2005, octombrie-decembrie: bursă IKGS (Institutul pentru Cultura și Istoria Europei de Sudest), München, Germania
- 2008-2010: membră în echipa unui proiect internațional „Leonardo da Vinci” LLP_LDV/PAR/2008/032 (universități partenere: München/Germania, Debrecen/Ungaria, Veliko Tarnovo/Bulgaria)
- 2008, ianuarie-februarie: stagiul de documentare și cercetare la München, ca membru al proiectului „Leonardo da Vinci” LLP_LDV/PAR/2008/032
- 2009, noiembrie: stagiul de documentare și cercetare la München, ca membru al proiectului „Leonardo da Vinci” LLP_LDV/PAR/2008/032
- 2010, iulie; 2011 martie: stagiul de documentare și cercetare la München, ca membru al proiectului „Leonardo da Vinci” LLP_LDV/PAR/2008/032
- 2010, iulie - 2013, aprilie: bursă postdoctorală derulată prin Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, POSDRU 89/1.5/S/49944, cu finalitatea editării unui lexicon al presei cernăuțene din spațiul multicultural al Bucovinei din perioada 1848-1940.
- 2013, martie-aprilie: stagiul de documentare la München, mobilitate POSDRU 89/1.5/S/49944
- 2014, noiembrie-2015, februarie: bursă DAAD la Ludwig Maximilians Universität München
- 2016, iulie-septembrie: bursă KAAD la TU Dortmund, Universitatea Luxemburg și IDGL (Institut für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde) Tübingen
- 2017, octombrie: stagiul de documentare proiect IDGL (Institut für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde) Tübingen
- 2019, octombrie-decembrie: bursă KAAD la IDGL (Institut für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde) Tübingen.
- 2021, februarie-2023: bursă specială a Fundației Alexander von Humboldt Stiftung la universitățile Trier și Flensburg.

D. Alte activități profesionale și științifice

- inițiere de acorduri Erasmus cu universitățile: Bayreuth, Dortmund, Schwäbisch Gmünd, Flensburg (Germania), Liubliana (Slovenia), Olomouc (Cehia), Varșovia (Polonia), Elazig (Turcia).
- 2010-2016: profesor Erasmus la universitățile din Salerno (Italia) și Braga/Minho (Portugalia).
- 2010-2013: profesor invitat la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, cursuri de specialitate la programul de master.
- 2016, februarie: concept și organizare simpozion internațional *Interdisziplinäre Perspektiven auf die deutschsprachige Migrationsforschung*, București, Casa de Cultură „Friedrich Schiller”, 1-2 februarie.
- 2016, iulie-septembrie: visiting professor la TU Dortmund, Universitatea Luxemburg și IDGL Tübingen.
- 2017, octombrie: co-organizator și membru în comitetul științific al conferinței internaționale *Reform und [doch] Nachhaltigkeit in den Humanwissenschaften. 500 Jahre Reformation und ihre Folgen im deutschsprachigen, niederländischen und skandinavischen Kulturraum*. Conferința Departamentului de Limbi și Literaturi Germanice, București, 19-20 octombrie.
- 2018, mai: concept și organizare conferința internațională *Katholischer Akademischer Ausländerdienst Migration und Integration früher und heute*, Snagov, 16-17 mai.
- 2018, octombrie: co-organizator și membru în comitetul științific al conferinței internaționale *Literatur, Sprache und Kultur zur Zeit der Weimarer Republik*. Conferința Departamentului de Limbi și Literaturi Germanice, București, 25-26 octombrie.
- 2020, octombrie: co-organizator și membru în comitetul științific al conferinței internaționale *Wohin mit der „Gabe der Ubiquität“? Paul Celans europäische Dimension. 4. internationale Konferenz des Instituts für Germanische Sprachen und Literaturen Universität Bukarest*. București, 5-6 octombrie 2020.

E. Participări la manifestări științifice internaționale cu comunicări

1. Überlegungen zur Wassermotivik in der Zwischenkriegszeitlyrik Alfred Margul-Sperbers. *Congresul Germaniștilor Români*, Sibiu, 26-29 mai 2003.
2. Zum Humanitas-Begriff im Werk Hans Bergels. *Literarisches Symposium zum 80. Geburtstag von Hans Bergel*. München; 9 decembrie 2005.
3. Der „Europa“-Begriff in Hans Bergels essayistischem Werk aus der Sicht orientalistischer Theorien. *A-VIII- a Conferință internațională de germanistică de la Brașov*, 13-15 martie 2005.
4. Europenitatea în eseurile lui Hans Bergel. *Conferința Facultății de Limbi și Literaturi Străine*, Universitatea București, 12-14 mai 2006.
5. Identitäts- und Vielfaltsbewußtsein in Hans Bergels Romanen „Wenn die Adler kommen“ und „Der Tanz in Ketten“. *Colocviu Catedra de Germanistică a Universității Babeș-Bolyai*, Cluj-Napoca, aprilie 2006.
6. Hans Bergel und die rumäniendeutsche Literatur der Wende. *Literaturen der Wende*, Plovdiv, Bulgaria, 19-20 mai 2006.
7. Elemente des magisch-phantastischen Realismus in Hans Bergels Prosa. *Congresul Germaniștilor Români*, Timișoara, 22-25 mai 2006.
8. Aspekte der Zigeunerdarstellung in der rumänischen und rumäniendeutschen Literatur, *Congresul Germaniștilor Români*, Timișoara, 22-25 mai 2006.
9. Rand-Mitte - Konstellationen in Hans Bergels Roman „Die Wiederkehr der Wölfe“. *Conferința internațională anuală a Catedrei de Germanistică*, Sibiu, 19-20 octombrie 2006.

10. Zur Naturdarstellung in Hans Bergels Erzählungen. *International scientific conference "Knowledge-based organization", Land Forces Academy "Nicolae Bălcescu" Sibiu*, 22-25 noiembrie 2006.

11. Die Behauptung und Wiederbehauptung der kulturellen Identität bei den Siebenbürger Sachsen im Laufe ihrer identitären Wandlungen. *A-X-a Conferință internațională de germanistică de la Brașov*, 27-29 aprilie 2007.

12. Illusionen der Heimat. Ioan T. Morars Roman „Lindenfeld”. *Deutsche Literaturtage in Reschitz/ Zilele literaturii germane la Reșița*, 4-6 mai 2007.

13. Faszination Südosteuropa. Oskar Walter Cisek und Hans Bergel. *Literarische Zentren Südosteuropas*. Liubliana, Slovenia, 22-24 mai 2007.

14. Zur Theophanie des Schnees in Thomas Rosenlöchers Gedicht „Schnee Gesicht“. *International scientific conference "Knowledge-based organization", Land Forces Academy "Nicolae Bălcescu" Sibiu*, 11-13 iunie 2007.

15. Nikolaus Lenaus Gedicht „Der schwarze See“. Versuch einer Interpretation. *International scientific conference "Knowledge-based organization", Land Forces Academy, Sibiu*, 11-13 iunie 2007.

16. Südosteuropa im Blickfeld. Zur Essayistik Hans Bergels. *Congresul Germaniștilor din Europa Centrală*, Olomouc, Cehia, 13-16 septembrie 2007.

17. Zum interkulturellen Potential in der siebenbürgisch-sächsischen Erzählung. *Interkulturelle Perspektiven. Die rumäniendeutsche Literatur im europäischen Kontext*. București, 8-9 noiembrie 2007.

18. Südosteuropäische „Europa“- Konstruktionen im Zeitalter der Globalisierung. *Innovationen und Reproduktionen in Kulturen und Gesellschaften (KCTOS)*, INST Wien, 6-9 decembrie 2007, Viena, Austria.

19. Heimat und die weite Welt. Hans Bergels Roman „Der Tanz in Ketten“. *Grenzüberschreitungen, Zwischenräume, Identitätsoptionen. Rumäniendeutsche Literatur im norwegisch-rumänisch-deutschen Dialog*. Bad Kissingen, Germania, 10-13 aprilie 2008.
20. Zur Rezeption baltischer Lyrik in Rumänien. Rumänisch-deutsch-baltische Querbezüge. *Germanistik im Kontakt und im Kontrast*. Riga, Letonia, 23-25 mai 2008.
21. „Go between“. Die rumäniendeutsche Literatur als Minderheitenliteratur. Identitäre Selbstsuche und Kanonbildung. *Entmündigung, Emanzipation, Endzeit, Erfolg. Die deutschsprachigen Literaturen Ostmitteleuropas*. Bad Kissingen, Germania, 17-21 noiembrie 2008.
22. Weibliche Gestalten in Hans Bergels Prosa. *Performative Konstruktionen von Weiblichkeit in der „rumäniendeutschen“ Literatur nach 1945*. Iași, 2-4 decembrie 2008.
23. „Welche Freiheit?“ Subversion in Georg Scherger Romanen „Der Mantel des Darius“ und „Die Schuldbürger“. *Congresul al VIII-lea al Germaniştilor Români*, Cluj-Napoca, 25-28 mai 2009.
24. Hybride Identitäten zwischen Wortlandschaften. Marica Bodrožićs Prosaband „Sterne erben, Sterne färben“. *Jahrestagung der Gesellschaft der ungarischen Germanisten*. Debrecen, Ungaria, 29-30 mai 2009.
25. Der Krieg als Brücke zwischen Vergangenheit und Zukunft. Südosteuropäische Identitätskonstruktionen bei Saša Stanišić und Marica Bodrožić. *Congresul Germaniştilor din Europa Centrală*, Viena, Austria, 8-10 aprilie 2010.
26. „Wir sind alle nur Gäste auf dieser Erde“. Fremdheit und Vertrautheit in Dimitré Dinevs Werk. *Wechselwirkungen. Deutschsprachige Literatur und Kultur im regionalen und internationalen Kontext*. Pécs, Ungaria, 9-11 septembrie 2010.
27. Cultural Change in Southeastern Europe after 1989, on the example of literary works by Dimitré Dinev, Marica Bodrožić, Saša Stanišić and Franz Hodjak. *2nd Young*

- Scientists Forum on Central and South East Europe. Austrian Academy of Science*, 28-30 octombrie 2010.
28. Provinz und Metropole im Zusammenspiel identitärer Zuweisungen. *Literarische Provinz und Metropolen – Deutsche Regionalliteraturen im östlichen Europa*. Bad Kissingen, Germania, 13-17 noiembrie 2011.
 29. Rezzori und Bukarest. Zur Typisierung und Stereotypisierung eines Stadtbildes. *Gregor von Rezzori – Auf der Suche nach einer größeren Heimat*. Iași, 10-12 mai 2012.
 30. Narrative Verfahren bei der Darstellung kultureller Alterität im „Migrationsroman“. Marica Bodrožićs Roman „Der Spieler der inneren Stunde“. *Congresul Germaniștilor Români*, București, 4-7 iunie 2012.
 31. Extraterritoriality as a “Space” in history. From the „third Space” to „non-Spaces” and „anti-Territories” in the German Migrant Literature from South East Europe. *Extraterritorialité des Langues, Litteratures et Civilisations/ Extraterritoriality of Languages, Literatures and Civilizations*. Université Paris-Est Créteil, Paris, 18-20 octombrie 2012.
 32. „texte in den zwischenräumen“. Auf den Spuren von Innerer Emigration bis zur Neuen Subjektivität in der Lyrik ausgewählter rumäniendeutscher und deutschsprachiger AutorInnen mit Migrationshintergrund. *Congresul Germaniștilor din Europa Centrală*, Erfurt, Germania, 10-12 aprilie 2014.
 33. Der Schwanengesang des rumänischen Kommunismus. *Rumâniens „Telerevolution“ von 1989*. Bad Kissingen, 12-14 decembrie 2014.
 34. José F.A. Oliver. Zur Struktur seiner modernen Lyrik. *Congresul Germaniștilor Români*, Brașov, 31 mai-4 iunie 2015.
 35. „Kultur tête á tête?“ Heterotopien, Nicht-Orte, Anti-Orte in Dragica Rajčićs Lyrik. *Congresul Germaniștilor Români*, Brașov, 31 mai-4 iunie 2015.

36. „Deutsch und doch nicht deutsch“. Der Fahrtenschreiber und Kosmopolit José F. A. Oliver. *Interkulturelle und transkulturelle Dimension im linguistischen, kulturellen und historischen Kontext*. Pardubice, Cehia, 8-10 octombrie 2015.
37. Stationen des Unterwegsseins in Dragica Rajčićs Lyrik. *Chancen kultureller Netzwerke*. Viena, 3-5 noiembrie 2015.
38. Zur Rezeption von Federico García Lorca und Paul Celan im Werk José F.A. Olivers. *XIV Semana de estudios germánicos*, Madrid, 25-27 noiembrie 2015.
39. Zwischen Osten und Westen: José F.A. Olivers. *Interkulturelle Perspektiven zur Erforschung von Migration*. București, 1-2 februarie 2016.
40. Der rumänische Nationaldichter Mihai Eminescu: deutsche Dichtung auf Rumänisch? *Multilingual Philology and National Literatures: Re-Reading Classical Texts*. Luxemburg, 8-10 septembrie 2016.
41. Zur Rezeption der Moderne (Federico García Lorca, Paul Celan, Gottfried Benn) im Werk José F.A. Olivers. *Congresul Societății de Germanistică Interculturală*, Praga, 4-11 octombrie 2016.
42. Hölderlins “Hyperion”: eine transkulturelle Flüchtlingsgeschichte? *Congresul Societății de Germanistică Interculturală*. Flensburg, Germania, 9-15 septembrie 2017.
43. Hölderlins Donau-Hymnen als transkulturelles Projekt. *Congresul Germaniștilor din Europa Centrală*, Budapesta, 11-14 octombrie 2017.
44. Hieronymus Bosch: Hybridität als Kontinuum? *Reform und [doch] Nachhaltigkeit in den Humannwissenschaften. 500 Jahre Reformation und ihre Folgen im deutschsprachigen, niederländischen und skandinavischen Kulturraum*. Conferința Departamentului de Limbi și Literaturi Germanice, București, 19-20 octombrie 2017.
45. Migranten wie Orchideen. Überlegungen zu einer Anthropologie der Wurzellosigkeit. *Migration und Integration früher und heute*. Snagov, 16-17 mai 2018.

46. Das Tier, das bessere Selbst, bei Franz Marc und Gottfried Benn. *Literatur, Sprache und Kultur zur Zeit der Weimarer Republik. Conferința Departamentului de Limbi și Literaturi Germanice*, București, 25-26 octombrie 2018.
47. Mit der Flugwurzel unterwegs. Überlegungen zu einer Poetik der Wurzellosigkeit im Werk Paul Celans. *Poetiken der Vielfalt. Transnationale Literatur in den deutschsprachigen Diskursräumen*, Wroclaw, 9-10 octombrie 2019.
48. José F. A. Oliver, Hommage an Paul Celan. *Netzwerke – Rivalitäten – Gruppen – Solitäre. Deutschsprachige Autoren aus dem östlichen Europa*. Bad Kissingen, 24-28 noiembrie 2019.
49. Luft- und Flugwurzel bei Paul Celan. Transkulturell Anwendungsbereiche einer Luftpoetik.. *Wohin mit der „Gabe der Ubiquität“? Paul Celans europäische Dimension. 4. internationale Konferenz des Instituts für Germanische Sprachen und Literaturen Universität Bukarest*. București, 5-6 octombrie 2020.

F. Prezențe în organisme științifice/administrative naționale și internaționale

1. Membră (2003) și trezorieră a Societății Germaniștilor din România (2014-2018)
2. Membru fondator al Centrului de Excelență „Paul Celan” al Departamentului de Limbi și Literaturi Germanice (2007)
3. Membră a MVG-Mitteleuropäischer Germanistenverband (2008)
4. Membră a Asociației foștilor bursieri DAAD (2001) și KAAD (2016)
5. Membră în echipa redacțională a revistei „Zeitschrift der Germanisten Rumäniens” (București) (2012-2015)
6. Referent științific al revistei „*Interkulturalität in Sprache, Literatur und Bildung*” / „*Interculturality in Linguistics, Literature and Education*” / „*Interkulturalita v jazyce, literatuře a vzdělání*” (Pardubice, Cehia) (2014)
7. Membră a Gesellschaft für Interkulturelle Germanistik (2015)
8. Membră în Comisia de Asigurare a Calității din Facultatea de Limbi și Literaturi Străine (2014-2017)
9. Membră în Consiliul Facultății de Limbi și Literaturi Străine (2015-2017).
10. Referent științific al revistelor *World Literature Studies* (Slovak Academy of Science): Bratislava, Slovacia (din 2016), *Zeitschrift für interkulturelle Germanistik*. Luxemburg, Bayreuth, Berna. Revistă cotată ISI/Thomson Reuters (din 2016), *Internationale Zeitschrift für euromediterrane Germanistik*: Zadar (din 2018), *Acta Missiologica*, Bratislava (din 2019).
11. Consilier academic Fundația *Hanns Seidel* (2016) și *Katholischer Akademischer Ausländerdienst* (din 2017).
12. Membră a Societății Hölderlin (2018)
13. Membră a *European Society of Catholic Theology* (2019).

G. Limbi străine cunoscute

- Limba maternă: Româna
- Limba germană: înțelegere, vorbire, scriere: C2
- Limba engleză: înțelegere: C2 vorbire: C1; scriere: C1
- Limba spaniolă: înțelegere B2; vorbire A2; scriere A2.

H. Competențe informatice

- PC – Microsoft Word, Power Point, Internet.
- Permis de conducere Categoria B.

I. Competențe și aptitudini organizatorice

- competențe organizatorice (dobândite prin organizarea de congrese, sesiuni științifice, participarea la întâlniri de proiect, elaborarea de rapoarte științifice și de activitate în cadrul proiectelor și la nivel de departament și facultate).
- flexibilitate în comunicare și inițiere de acorduri de colaborare internațională.

J. Competențe și abilități sociale

- competența de a lucra în colective de muncă și cercetare (dobândite prin colaborarea în diferite colective și proiecte de cercetare).
- adaptabilitatea la medii multietnice și multiculturale.

Publicații

Liste der Veröffentlichungen

I. Bücher

1. Europäertum eines Inseldaseins. Identitäts- und Alteritätsbewusstsein im Werk Hans Bergels. București: Editura Universității din București/Editura Paideia 2009, 292 S., ISSN 1843-0058.
2. Die Fremde als Ort der Begegnung. Untersuchungen zu deutschsprachigen südosteuropäischen Autoren mit Migrationshintergrund. Konstanz: Hartung-Gorre 2013, 226 S., ISBN 978-3-86628-440-1.
3. Das literarische Werk Hans Bergels. Berlin: Frank & Timme 2015, 210 S., ISBN 978-3-7329-0159-3.
4. Monologe und Dialoge der Moderne. Gottfried Benn, Paul Celan, José F. A. Oliver. LIT: Berlin, Münster, Wien, London, Zürich 2016, 256 S., ISBN 978-3-643-90705-9.

II. Herausgeberschaften

1. George Guțu, Mariana Lăzărescu, Raluca Rădulescu (Hg.): „dass ich in der Welt zu Hause bin.“ Hans Bergels Werk in sekundärliterarischem Querschnitt. București: Paideia 2009, 434 S., ISSN 1843-0058.
2. Raluca Rădulescu, Christel Baltes-Löhr (Hg.): Pluralität als Existenzmuster. Interdisziplinäre Perspektiven auf die deutschsprachige Migrationsliteratur. Bielefeld: Transcript 2016, 234 S., ISBN 978-3-8376-3445-7.
3. Raluca Rădulescu, Lucia Perrone Capano, Nicoletta Gagliardi, Beatrice Wilke (Hg.): Interkulturelle Blicke auf Migrationsbewegungen in alten und neuen Texten. Frank und Timme: Berlin 2018, 288 S., ISBN 978-3-7329-0283-5.
4. Raluca Rădulescu, Alexandru Ronay, Markus Leimbach (Hg.): „Willkommen und Abschied“. Interdisziplinäre Annäherungen an Migration. WVB: Berlin 2019, 190 S.
5. Markus Fischer, Raluca Rădulescu (Hg.): Luthers Reformation in Literatur, Sprache und Kultur. Bukarester Beiträge zur Germanistik, EUB București, 1/2020, bbg.lls.unibuc.ro.

III. Beiträge, Artikel, Rezensionen

1. Die rumäniendeutsche Literatur. Sonderstatus und Wertungsproblematik. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, București, 13./14. Jg., H. 1-2 (25-26), 2005/2006, S. 319-334.
2. Zur Naturdarstellung in Hans Bergels Erzählungen. In: Man in the Knowledge based Organization. "Nicolae Bălcescu" Land Forces Academy. Sibiu: Land Forces Academy Publishing House 2006, S. 167-174.
3. Rezension zu *Hans Bergel: Gedanken über Europa. Südöstliche Blickpunkte*. In: Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas. München, 3/2006, S. 88-89.
4. Rand-Mitte - Konstellationen in Hans Bergels Roman „Die Wiederkehr der Wölfe“. In: Dituria 2/2006, Tirana/Oberhausen, S. 109-119.
5. Der „Europa“-Begriff in Hans Bergels essayistischem Werk aus der Sicht orientalistischer Theorien. In: Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung. Band IX. Kronstadt: Aldus 2007, S. 24-37.
6. „Zigeuner“ in Literaturen Rumäniens. In: Fremde Arme - arme Fremde. „Zigeuner“ in Literaturen Mittel- und Osteuropas. Hg. v. Iulia-Karin Pătruț, George Guțu, Herbert Uerlings. Frankfurt am Main: Peter Lang 2007, S. 72-93.
7. Nikolaus Lenaus Gedicht „Der schwarze See“. Versuch einer Interpretation. In: Man in the Knowledge based Organization. "Nicolae Bălcescu" Land Forces Academy. Sibiu: Land Forces Academy Publishing House 2007, S. 244-253.
8. Zur Theophanie des Schnees in Thomas Rosenlöchers Gedicht „Schneegesicht“. In: Man in the Knowledge based Organization. "Nicolae Bălcescu" Land Forces Academy. Sibiu: Land Forces Academy Publishing House 2007, S. 235-243.
9. Identitäts- und Vielfaltsbewußtsein in Hans Bergels Romanen „Wenn die Adler kommen“ und „Der Tanz in Ketten“. In: Klausenburger Beiträge zur Germanistik. Bd.2. Cluj: Klausenburger Universitätsverlag 2007, S. 167-177.
10. Elemente des magisch-phantastischen Realismus im Werk Hans Bergels. In: Dituria 3/2006, Tirana/Oberhausen, S. 101-113.
11. Motivische Interferenzen zur Wassermotivik bei Lucian Blaga und Tudor Arghezi in Alfred Margul-Sperbers Zwischenkriegszeitlyrik. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, București, 1-2/2006; 1-2/2007, S. 76-89.

12. Illusionen der Heimat. Ioan T. Morars Roman „Lindenfeld“. In: Monatsschrift des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins Reschitza. Sonderbeilage Nr. 64, Juni 2007, S. 33-39.
13. Zum interkulturellen Potential in den Erzählungen von Traugott Deutsch, Heinrich Zillich und Paul Schuster. In: Dituria 4/2006, Tirana/Oberhausen, S. 157-165.
14. Die Behauptung und Wiederbehauptung der kulturellen Identität bei den Siebenbürger Sachsen im Laufe ihrer identitären Wandlungen. In: Dituria 1/2007, Tirana/Oberhausen, S. 54-60.
15. Einige Anmerkungen zur Interkulturalität in deutschsprachigen Erzählungen aus Rumänien. In: Minderheitenliteraturen. Grenzerfahrung und Reterritorialisierung. Festschrift für Stefan Sienerth. Hg. v. George Guțu, Ioana Crăciun, Iulia Patrut. București: Paideia 2008, S. 177-192.
16. Weibliche Gestalten in Hans Bergels Prosa. In: Die fiktive Frau. Konstruktionen von Weiblichkeit in der deutschsprachigen Literatur. Hg. v. Ana-Maria Pălimariu, Elisabeth Berger. Konstanz: Hartung-Gorre 2009, S. 178-186.
17. Zur Rezeption baltischer Lyrik in Rumänien. Rumänisch-deutsch-baltische Querbezüge. In: Dituria 1/2009, Tirana/Oberhausen, S. 130-146.
18. Der Humanitas-Begriff in Hans Bergels Werk. Plädoyer für die Rettung der menschlichen Würde. In: George Guțu, Mariana Lăzărescu, Raluca Rădulescu (Hg.): „dass ich in der Welt zu Hause bin.“ Hans Bergels Werk in sekundärliterarischem Querschnitt. București: Editura Universității din București/ Editura Paideia 2009, S. 75-84.
19. Faszination Südosteuropa. Oskar Walter Cisek und Hans Bergel. In: Literarische Zentrenbildung in Ostmittel- und Südosteuropa. Hg. v. Mira Miladinović Zalaznik, Maria Sass, Stefan Sienerth. München: IKGS Verlag 2010, S. 283-292.
20. Südosteuropäische „Europa“- Konstruktionen im Zeitalter der Globalisierung. In: TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften. Nr. 17, März 2010, http://www.inst.at/trans/17Nr/1-1/1-1_radulescu_ra17.htm.
21. Lazarus darf nicht herauskommen. Dimitré Dinevs unheile Welt im Erzählungsband „Ein Licht über dem Kopf“. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, București, 1-2 (39-40)/ 2011, S. 219-232.
22. Europäertum des Inseldaseins in Hans Bergels Essayistik. MGV-Kongressband Mitteleuropa. Kontakte und Kontroversen. Dokumentation des II. Kongresses des Mitteleuropäischen Germanistenverbandes (MGV) in Olmütz. Hg. v. Ingeborg Fiala-Fürst, Jürgen Joachimsthaler, Walter Schmitz. Dresden: Thelem 2011, S. 229-236.

23. „Wir sind alle nur Gäste auf dieser Erde”. Fremdheit und Vertrautheit in Dimitré Dinevs Werk. In: Wechselwirkungen II. Deutschsprachige Literatur und Kultur im regionalen und internationalen Kontext. Pécser Studien zur Germanistik Band 6. Hg. v. Zoltán Szendi. Wien: Praesens 2012, S. 107-117.
24. „Welche Freiheit?“ Subversion in Georg Schergs Romanen „Der Mantel des Darius“ und „Die Schuldbürger“. In: *transcarpathica. Germanistisches Jahrbuch Rumänien*, 10/2011, București, S. 108-116.
25. Expresionism și satiră în textele literare ale lui Alfred Margul-Sperber din revista cernăuțeană [Expressionismus und Satire in Alfred Margul-Sperbers literarischen Texten in der Czernowitzer Zeitschrift] „Die Straße” (1929). In: Andrei Corbea-Hoișie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Hg.): Prolegomene la un dicționar al presei de limbă germană din Bucovina istorică [Prolegomena zu einem Lexikon deutschsprachiger Presse in der historischen Bukowina] (1848-1940). Seria Lexicon a Colecției „Dicționarele Editurii Universității”. Iași: Editura Universității „Al. I. Cuza” Iași 2012, S. 125-138.
26. Hador Hazair. Eine Monatsschrift für die jüdische Jugend. In: Andrei Corbea-Hoișie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Hg.): Prolegomene..., S. 260-263.
27. Czernowitzer Tagblatt. Unabhängiges Informationsblatt. In: Andrei Corbea-Hoișie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Hg.): Prolegomene..., S. 247-251
28. Die Straße. Aktuelles Wochenblatt. In: Andrei Corbea-Hoișie, Ion Lihaciu, Markus Winkler (Hg.): Prolegomene..., S. 293-295.
29. Hybride Identitäten zwischen Wortlandschaften. Marica Bodrožićs Prosaband *Sterne erben, Sterne färben*. In: GERMANICA, Lille/France, 51/2012, S. 63-74, <https://germanica.revues.org/1986>
30. Rezension zu *Akos Doma: Die allgemeine Tauglichkeit. Roman. Berlin: Rotbuch 2011*. In: Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas. München. H. 3, 7 (61)/2012, S. 314-316.
31. Rezension zu *Patrick McGuinness: Die Abschaffung des Zufalls. Roman. Wien: Zsolnay 2012*. In: Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas. München. H. 2, 8 (62)/2013, S. 219-221.
32. Rezzori und Bukarest. Zur Typisierung und Stereotypisierung eines Stadtbildes. In: Andrei Corbea-Hoișie, Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Konstanz: Hartung-Gorre Verlag 2013, S. 80-91.

33. Alfred Margul-Sperbers literarische Texte in der Czernowitzer Zeitschrift „Die Straße“ (1929). In: Zeitungsstadt Czernowitz. Studien zur Geschichte der deutschsprachigen Presse der Bukowina (1848-1940). Kaiserslauten und Mehlingen: Parthenon 2014, S. 197-216.
34. Zum Antisemitismus der Zwischenkriegszeit am Beispiel der „Bukowinaer Volkszeitung“ (1929-1938). In: „Kultivierte Menschen haben Beruhigendes...“. Festschrift für George Guțu. Ludwigsburg: Pop Verlag 2014, S. 151-162.
35. „Waar ben ik?“ Marica Bodrožić-verhaal „Das Muttermal“ (aus dem Deutschen von Hannelore Roth). In: Colofon Schriften II. Hg. v. Jan Ceuppens, Arne de Winde, Iannis Goerlandt. Gent: Grafische Cel, Luca Publishing 2014, S. 75-77.
36. Regionales – Überregionales. Überlegungen zu einer alten und neuen Dialektik. In: Andrei Corbea-Hoișie, Sigurd Paul Scheichl (Hg.): Kulturen an 'Peripherien' Mitteleuropas (am Beispiel der Bukowina und Tirols). Konstanz: Hartung-Gorre Verlag 2015, S. 199-207.
37. Rezension zu *Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, Heft 2/2013*. In: Andrei Corbea-Hoișie, Sigurd Paul Scheichl (Hg.): Kulturen an 'Peripherien', S. 579-581.
38. Eine Kulturreise durch Identitäten. Nicol Ljubićs *Heimatroman oder Wie mein Vater ein Deutscher wurde* (2006). In: Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas. München. Heft *Literaturen in Wendezeiten*. Heft 2/2015, S. 83-96.
39. „texte in den zwischenräumen“. Zur Rezeption der Moderne in der Lyrik ausgewählter rumäniendeutscher und deutschsprachiger AutorInnen mit Migrationshintergrund. In: Anna Waralomska, Mehmet Öztürk (Hg.): «Man hat Arbeitskräfte gerufen, ... es kamen Schriftsteller». Migranten und ihre Literaturen. Frankfurt a. M. et al: Peter Lang 2016, S.149-166.
40. Die Lyrik José F. A. Olivers. Versuch einer „modernen“ interkulturellen Hermeneutik. In: Raluca Rădulescu, Christel Baltes-Löhr (Hg.): Pluralität als Existenzmuster. Interdisziplinäre Perspektiven auf die deutschsprachige Migrationsliteratur. Bielefeld: Transcript, S. 65-78.
41. „Deutsch und doch nicht deutsch“. Der Fahrtenschreiber und Kosmopolit José F. A. Oliver. In: Pavel Knápek (Hg.): Interkulturalität in Sprache, Literatur und Bildung. Nr. 2/2016, Univerzita Pardubice, Fakulta filozofická, S. 163-174.
42. Rezension zu *Friederike Kind-Kovács: Written here, published there. How Underground Literature Crossed the Iron Curtain*. In: Spiegelungen. Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas. München, Heft 2/2016, S. 111-113.

43. Artă și poezie la Paul Celan sau Intoarce spatele Meduzei și mergi în cap [Kunst und Poesie bei Paul Celan oder der Medusa den Rücken kehren]. In: Revista de cultură Mozaicul, Craiova, 10/2016, S. 4.
44. Dragica Rajčić: Dichtung und Unterwegssein. In: Andrea Horváth, Karl Katschthaler (Hg.): Frauen unterwegs. Migrationsgeschichten in der Gegenwartsliteratur. Transkulturelle Forschungen an den Österreich-Bibliotheken im Ausland, Band 15. Wien: new academic press, 2017, S. 47-58.
45. Actualitatea lui Günter Grass [Die Aktualität von Günter Grass]. In: Revista de cultură Mozaicul, Craiova, 10/2017, S. 2.
46. Rezension zu *Wiebke Sievers (Hg.): Grenzüberschreitungen. Ein literatursoziologischer Blick auf die lange Geschichte von Literatur und Migration. Böhlau, Wien Köln Weimar 2016, 294 S.* In: Zeitschrift für interkulturelle Germanistik 8/2017. Luxemburg, Bern, Bayreuth, H. 2, S. 94-98.
47. Zur Poetik des „Trans“- anhand von zwei klassischen Texten von Johann Wolfgang von Goethe und Else Lasker Schöler. In: Raluca Rădulescu, Lucia Perrone Capano et al. (Hg.): Interkulturelle Blicke auf Migrationsbewegungen in alten und neuen Texten. Berlin 2018, S. 67-94.
48. „Kultur tête á tête“? Heterotopien, Nicht-Orte, Anti-Orte in Dragica Rajčićs Lyrik. In: Enikő Dácz (Hg.): Räumliche Semantisierungen. Raumkonstruktionen in den deutschsprachigen Literaturen aus Zentral- und Südosteuropa im 20.-21. Jahrhundert. Regensburg: Pustet 2018, S. 109-124.
49. Der rumänische Nationaldichter Mihai Eminescu Deutsche Dichtung auf Rumänisch? In: Zeitschrift für interkulturelle Germanistik, 1/2018. Luxemburg, Bern, Bayreuth, H. 1, S. 33-46.
50. Hölderlins *Hyperion*: eine europäische Flüchtlingsgeschichte? In: Matthias Bauer, Martin Nies, Ivo Theele (Hg.): Grenz-Übergänge. Zur ästhetischen Darstellung von Flucht und Exil in Literatur und Film. Bielefeld: Transcript 2019, S. 173-190.
51. Von Orchideen und Migranten. Überlegungen zu einer Anthropologie der Wurzellosigkeit. In: Anna Warakomska, Mehmet Öztürk (Hg.): Geschichte und Geschichten. Frankfurt a. Main: Peter Lang 2019, S. 175-188.
52. Orchideen als kulturelle Metapher für Migranten und Flüchtlinge. In: Raluca Rădulescu, Alexandru Ronay, Markus Leimbach (Hg.): „Willkommen und Abschied“. Interdisziplinäre Annäherungen an Migration. Berlin: Wissenschaftlicher Verlag Berlin 2019, S. 37-46.

53. Ruxandras Tanz über den Gräbern. Elemente des magisch-phantastischen Realismus in Hans Bergels Prosa. In: George Guțu (Hg.): Horizonte. Über Hans Bergels literarisches Werk. Berlin: Frank und Timme 2019, S. 153-169.
54. Hieronymus Bosch: Hybridität als Kontinuum? In: Markus Fischer, Raluca Rădulescu (Hg.): Luthers Reformation in Literatur, Sprache und Kultur. Bukarester Beiträge zur Germanistik, EUB București, 1/2020, bbg.lls.unibuc.ro, S. 75-100.
55. Interkulturell, intertextuell: wie José F.A. Oliver ein Erbe (Lorca, Benn, Celan) fortsetzt. In: Renata Cornejo, Gesine Lenore Schiewer, Manfred Weinberg (Hg.): Konzepte der Interkulturalität in der Germanistik weltweit. [Interkulturelle Germanistik, I]. Bielefeld. Transcript/ De Gruyter 2020, S.183-198.
56. Trans-)Nationale Generationengeschichte(n): Dimitré Dinevs Engelszungen (2003). In: Helmut Grugger, Johann Holzner (Hg.): Der Generationenroman. A Handbook of the Familienroman: The Generational Novel in Modern and Contemporary Fiction. Berlin, Boston. De Gruyter 2021, S. 688-700.

05/2021